

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 95 — 2765

**3 AVRIL 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 27 juin 1994 relatif au minerval de l'enseignement supérieur de plein exercice et dans les conservatoires de musique**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifiée par la loi du 11 juillet 1973, notamment l'article 12, modifiée par les arrêtés royaux n° 462 du 17 septembre 1985 et n° 505 du 31 décembre 1986 et par les décrets des 12 juillet 1990, 19 juillet 1991 et 26 juin 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1er de l'arrêté du 27 juin 1994 relatif au minerval dans l'enseignement supérieur de plein exercice et dans les Conservatoires royaux de musique, les mots « minimum de base » sont supprimés.

**Art. 2.** A l'article 6, remplacer les mots « 1er septembre 1993 » par les mots « 1er septembre 1992 ».

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'enseignement supérieur et l'enseignement artistique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 avril 1995.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

## VERTALING

## MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 95 — 2765

**3 APRIL 1995. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 27 juni 1994 betreffende het inschrijvingsgeld in het hoger onderwijs met volledig leerplan en de muziekconservatoria**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 12, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1973, de koninklijke besluiten nr. 462 van 17 september 1985 en nr. 505 van 31 december 1986 en de decreten van 12 juli 1990, 19 juli 1991 en 26 juni 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van 27 juni 1994 betreffende het inschrijvingsgeld in het hoger onderwijs met volledig leerplan en de Koninklijke Muziekconservatoria, vervalt het woord « basisminimum ».

**Art. 2.** In artikel 6 wordt « 1 september 1993 » vervangen door « 1 september 1992 ».

**Art. 3.** De Minister, bevoegd voor het hoger en het kunstonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 3 april 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

F. 95 — 2766

**18 AVRIL 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française pris en application de l'article 9, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif du 22 mars 1984**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal de l'Exécutif du 22 mars 1984 fixant le régime des vacances et des congés dans l'enseignement organisé dans la Communauté française, notamment l'article 4 et l'article 9, § 1er;

Vu le protocole du 7 avril 1995 du Comité de secteur IX et du Comité des services publics, provinciaux et locaux, section II, siégeant conjointement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'informer, dès la fin de l'année scolaire en cours les directeurs des établissements de l'étalement des congés de l'année 1995-1996;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Considérant qu'il s'indique de faire coïncider les vacances de printemps dans l'enseignement supérieur de type court avec celles en vigueur dans l'enseignement fondamental et secondaire;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 9, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif du 22 mars 1984 fixant le régime des vacances et des congés dans l'enseignement organisé dans la Communauté française et par dérogation à l'article 4 dudit arrêté, les vacances de printemps sont fixées du 15 avril 1996 au 26 avril 1996 inclus pour l'année scolaire 1995-1996 dans l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice organisé dans la Communauté française.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 18 avril 1995.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 avril 1995.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre,  
M. LEBRUN

VERTALING

N. 95 - 2706

18 APRIL 1995. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap genomen ter uitvoering van artikel 9, § 1, van het besluit van de Executieve d.d. 22 maart 1984

De Regering van de Franse Gemeenschap.

Gelet op de wet d.d. 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Executieve d.d. 22 maart 1984 tot vaststelling van de vakantie- en verlofregeling in het door de Franse Gemeenschap ingerichte onderwijs, inzonderheid op artikel 4 en op artikel 9, § 1;

Gelet op het protocol d.d. 7 april 1995 van Sectorcomité IX en van het Comité voor provinciale en lokale overheidsdiensten die gezamenlijk vergaderden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet d.d. 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzaak op het einde van het lopende schooljaar de directeurs de spreiding van de verlofdagen van het schooljaar 1995-1996 mee te delen;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Overwegende dat het aangewezen is de lentevakantie in het hoger onderwijs van het korte type te doen samenvallen met die voor het basis- en secundaire onderwijs;

Gelet op de beraadslagingen van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij toepassing van artikel 9, § 1, van het besluit van de Executieve d.d. 22 maart 1984 tot vaststelling van de vakantie- en verlofregeling in het onderwijs van de Franse Gemeenschap en in afwijking van artikel 4 van bovenvermeld besluit wordt de lentevakantie van 15 april 1996 tot en met 26 april 1996, voor het schooljaar 1995-1996, in het door de Franse Gemeenschap ingerichte hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan vastgesteld.

**Art. 2.** Dit besluit treedt op 18 april 1995 in werking.

**Art. 3.** De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 april 1995.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister,  
M. LEBRUN